

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

16 MARS 1955.

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention entre la Belgique et les Etats-Unis d'Amérique, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de succession, signée à Washington, le 27 mai 1954.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)

PAR M. le HODEY.

MESDAMES, MESSIEURS,

La convention du 27 mai 1954 s'attache à résoudre le problème de la double imposition dans un domaine qui n'avait pas encore été abordé : celui des droits de succession. Les divergences entre la législation des Etats-Unis d'Amérique et la nôtre sont telles en cette matière que les résultats obtenus ne sont pas très importants.

La principale disposition réduisant la double imposition est celle de l'article 4. Désormais, si le défunt était habitant du Royaume et n'était pas de nationalité américaine ni domiciliée aux Etats-Unis, ceux-ci accorderont l'exemption particulière de 60.000 dollars qui aurait été applicable, selon leur législation interne, si le défunt avait été domicilié sur leur territoire, proportionnellement à la valeur des biens taxables aux Etats-Unis comparées à la valeur de tous les

(1) Composition de la Commission : MM. Huysmans, président; Delwaide, De Schryver, de Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Voir :

178 (1954-1955) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

16 MAART 1955.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen België en de Verenigde Staten van Amerika ter voorkoming van dubbele belasting en ter vermindering van fiscale ontduiking inzake successierechten, ondertekend op 27 Mei 1954, te Washington.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER le HODEY.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De overeenkomst van 27 Mei 1954 heeft ten doel het probleem van de dubbele belasting op te lossen op een gebied dat nog niet werd betreden, nl. dat van de successierechten. Er zijn in dit opzicht zulke aanzienlijke verschillen tussen de wetgeving van de Verenigde Staten van Amerika en de onze, dat de bekomen resultaten niet zeer belangrijk waren.

De voornaamste bepaling tot beperking van de dubbele belasting is artikel 4. Wanneer de overledene die rijksinwoner was, noch van Amerikaanse nationaliteit, noch woonachtig was in de Verenigde Staten, zullen deze de bijzondere vrijstelling van 60.000 dollar toekennen die volgens hun binnenlandse wetgeving zou van toepassing geweest zijn, indien de overledene op hun grondgebied woonachtig was geweest, nl. in evenredigheid met de waar-

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Huysmans, voorzitter; Delwaide, De Schryver, de Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

Zie :

178 (1954-1955) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

biens qui auraient été imposés aux Etats-Unis si le défunt y avait été domicilié.

Toutefois, cette exemption ne pourra jamais être inférieure à 2.000 dollars.

Mais il y a lieu d'être attentif aux conséquences de l'article 6 qui accroît la matière imposable, en pratique, par les Etats-Unis.

L'article 6 prévoit que les deux pays se communiqueront tous renseignements nécessaires à la perception des droits. Dès lors, toutes les valeurs américaines appartenant à un défunt habitant du Royaume, qu'elles soient détenues aux Etats-Unis, en Belgique ou dans un pays tiers, seraient taxables par les Etats-Unis à l'impôt successoral.

La présente convention n'apporte donc qu'une solution partielle au problème de la double imposition en matière successorale et elle ne trouve sa véritable signification que comme corollaire des conventions des 28 octobre 1948 et 9 septembre 1952, en matière d'impôts directs.

La suppression de la double imposition correspond à la fois à un souci de justice fiscale et au devoir d'assurer dans le monde libre la plus grande facilité de circulation des capitaux.

Il ne semble pas que la double imposition en matière successorale puisse aisément être réduite par le jeu de conventions bi-latérales. La solution se trouverait plus facilement dans la modification de notre législation interne, en étendant à tous les biens situés à l'étranger le régime prévu à l'article 17 du Code des droits de succession pour les seuls immeubles.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Ph. le HODEY.

Le Président,

C. HUYSMANS.

de van de in de Verenigde Staten belastbare goederen vergeleken met de waarde van al de goederen die in de Verenigde Staten zouden belast geweest zijn indien de overledene er woonachtig geweest was.

Die vrijstelling mag echter nooit minder dan 2.000 dollar bedragen.

Er dient echter te worden gelet op de gevolgen van artikel 6, waarbij de door de Verenigde Staten belastbare stof in werkelijkheid wordt uitgebreid.

In artikel 6 wordt bepaald dat beide landen alle inlichtingen zullen uitwisselen, die vereist zijn voor de inning van de rechten. Derhalve kunnen al de Amerikaanse waarden die hebben toebehoord aan een overleden inwoner van het Rijk, door de Verenigde Staten met successierechten worden belast, om het even of zij zich in de Verenigde Staten, in België of in enig ander land bevinden.

Deze overeenkomst lost het probleem van de dubbele successiebelasting dus maar gedeeltelijk op; zij krijgt slechts haar ware betekenis als corollarium van de Overeenkomsten van 28 October 1948 en 9 September 1952 inzake directe belastingen.

De afschaffing van de dubbele belasting beantwoordt tegelijk aan een streven naar fiscale rechtvaardigheid, en aan het verlangen om in de vrije wereld de kapitaalsomloop zoveel mogelijk te vergemakkelijken.

De dubbele successiebelasting zal blijkbaar niet licht kunnen worden verminderd door middel van bilaterale overeenkomsten. De oplossing ware gemakkelijker te bereiken door wijziging van onze interne wetgeving in die zin, dat het stelsel, in artikel 17 van het Wetboek der Successierechten alleen voor de onroerende goederen vastgesteld, op al de in het buitenland gelegen goederen wordt toegepast.

Het wetsontwerp werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

Ph. le HODEY.

De Voorzitter,

C. HUYSMANS.